

ふくしまけん す がいこくじん む しんがた ころ な う いる す そうだん ほ っ と ら い ん  
福島県に住む外国人向け 新型コロナウイルス相談ホットライン

# 福島外国居民 COVID-19 热线

しんがた ころ な う いる す かんせん しんばい でんわ かね ひみつ まも  
新型コロナウイルスの感染が心配なときは、電話してください。お金はかかりません。秘密は守ります。  
如果您担心新型冠状病毒感染，请拨打电话咨询。  
本服务免费提供。  
为您严格保密。



# 0120-992-860



## 可拨打LINE CALL!

①二次元コードから友達登録をしてください。  
请扫二维码加好友。

二次元コード(二维码)



LINE ID  
fukushimacovidcall



②アナウンスを見てホーム画面から電話してください。  
根据信息提示  
拨打热线电话。

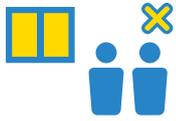
## 20言語で通訳できます 提供20种语言的口译服务

<p><b>英語 (English)</b> Please call if you are concerned about being infected.</p>	<p><b>中国語 (中文)</b> 如果您担心冠状病毒感染，请打电话询问。</p>	<p><b>ベトナム語 (Tiếng Việt)</b> Gọi cho chúng tôi nếu bạn lo lắng về lây nhiễm virus corona.</p>	<p><b>タガログ語 (Tagalog)</b> Tumawag sa amin kung nag-aalala ka tungkol sa impeksyon sa coronavirus.</p>
<p><b>ポルトガル語 (Português)</b> Ligue-nos se estiver preocupado com a infeccção por coronavirus.</p>	<p><b>スペイン語 (Español)</b> Llámenos si le preocupa la infección por coronavirus.</p>	<p><b>韓国・朝鮮語 (한국・조선어)</b> 코로나 바이러스 감염이 걱정되면 전화하십시오.</p>	<p><b>ネパール語 (नेपाली भाषा)</b> यदि तपाईं कोरोनाभाइरस संक्रमणको बारेमा चिन्तित हुनुहुन्छ भने हामीलाई फोन गर्नुहोस् ।</p>
<p><b>タイ語 (ภาษาไทย)</b> โทรหาเราหากคุณกังวลเกี่ยวกับการติดเชื้อโคโรนาไวรัส</p>	<p><b>インドネシア語 (Bahasa Indonesia)</b> Hubungi kami jika Anda merasa khawatir tentang infeksi corona virus.</p>	<p><b>ミャンマー語 (မြန်မာဘာသာ)</b> ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်ကူးစက်ခြင်းကို စိတ်ပူပန်သည့်အခါ ဖုန်းဆက်ပါ။</p>	<p><b>クメール語 (ភាសាខ្មែរ)</b> សូមទំនាក់ទំនងប្រសិនបើលោកអ្នកមានការព្រួយបារម្ភអំពីការឆ្លងកូរ៉ូណាវិរុស។</p>
<p><b>マレー語 (Bahasa Melayu)</b> Hubungi kami jika anda bimbang tentang jangkitan coronavirus.</p>	<p><b>モンゴル語 (Монгол хэл)</b> Хэрэв та коронавирусын халдвар авах талаар санаа зовж байгаа бол бидэнтэй холбоо бариарай.</p>	<p><b>ロシア語 (Русский язык)</b> Позвоните нам, если вы беспокоитесь о коронавирусной инфекции.</p>	<p><b>フランス語 (Français)</b> Appelez-nous si vous êtes inquiet d' une infection par le nouveau coronavirus.</p>
<p><b>ドイツ語 (Deutsch)</b> Rufen Sie uns an, wenn Sie sich Sorgen über eine Coronavirus-Infektion machen.</p>	<p><b>イタリア語 (Italiano)</b> Chiamaci se pensi di essere stato infettato dal coronavirus.</p>	<p><b>シンハラ語 (සිංහල භාෂාව)</b> කොරෝනා වෛරසේ ආසාදනය ගැන ඔබ කනස්සල්ලට පත්වී සිටී නම් අප අමතන්න</p>	<p><b>ヒンディー語 (हिन्दी)</b> कृपया कॉल करें यदि आप संक्रमित होने के बारे में चिंतित हैं।</p>



# 为防止感染扩散，请继续严格遵循 “新生活方式”

新しい生活様式の徹底と継続をお願いします。



避免封闭空间  
みっぺい さ  
密閉は避ける



避免拥挤场所  
みっしゅう さ  
密集は避ける



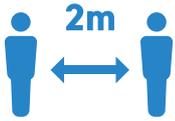
避免密切接触环境  
みっせつ さ  
密接は避ける



避免面对面交谈  
しょうめん さ  
正面は避ける



经常通风  
かんき  
こまめに換気



保持距离  
きより  
距離をとる



佩戴口罩  
ますく ちやくよう  
マスクの着用



遵守咳嗽礼仪  
せきえち けつと  
咳エチケット



清洗和消毒双手  
てあら てゆいせい  
手洗い・手指衛生



外出前  
检查体温  
で  
出かける前に体温測定



记下在具体地点  
与您接触的人员  
だれ あ めも  
誰とどこで会ったかメモ



小团体购物  
か ものしょうにんずう  
買い物は少人数で



使用电子支付  
でんしけつさい りよう  
電子決済の利用



使用外卖和送货服务  
ていくあうと でりばりーかつよう  
テイクアウトやデリバリー活用



用单独的盘子盛放食物  
りょうり こべつ さら  
料理は個別の皿に



低声说话  
かいわ ひか  
会話は控えめに



远程办公  
(居家办公)  
てれわーくざいたくきんむ  
テレワーク(在宅勤務)



错峰工作时间  
じさつうきん  
時差通勤



使用其他交通方式,  
如步行或骑自行车  
じてんしゃ とほ いどう  
自転車や徒歩での移動



注意您的目的地的  
感染状况  
いどうさき かんせんじょうきょう ちゅうい  
移動先の感染状況に注意



使用在线服务(在线购物/在线会议)  
おんらいんかつようつうばん てれびかいぎ  
オンライン活用(通販やテレビ会議)



如果您有发热或感冒等症状, 请待在家中  
ねつ かせ しょうじょう ばあいがいしゅつ  
熱や風邪の症状がある場合は外出しない

## 增加感染风险的 “5种场景”

しんがたころなういるす ばめん  
新型コロナウイルスにかかりやすい「5つの場面」



饮酒  
社交聚会  
さけのあつ  
お酒を飲む集まり



大型群体的长时间宴会  
おおにんずうなが じかん いんしょく  
大人数や長い時間の飲食



不佩戴口罩对话  
ますく かいわ  
マスクなしでの会話



在狭小空间内  
共同生活  
せまくうかん きょうどうせいかつ  
狭い空間での共同生活



四处走动  
いばしょ きか  
居場所の切り替わり